

LE FAIT NATIONAL AU SAHARA OCCIDENTAL

THE NATIONAL PHENOMENON IN WESTERN SAHARA

Joana Apóstolo*

DOI: 10.24193/subbeuropaea.2020.1.06

Published Online: 2020-06-30

Published Print: 2020-06-30

Abstract:

This article analyses the Western Sahraouian nation from the perspective of its nationalist efforts, which, in derivative interaction with its enemies, rely on revolutionary cultural production. The cultural struggle supports, influences and constitutes the emancipatory political discourse, which for decades has manifested from beyond the claimed territory. In a post-colonial context, particular nuances frame this ideological confrontation, such as the consolidation and parallel mutation of the national identity and associated cultural production, in exile.

Keywords: Western Sahara ; nationalism ; cultural struggle ; political discourse ; exile.

Introduction

Le dernier grand mouvement débutant en novembre 2010 au Sahara Occidental pour le respect de son autodétermination a été, selon Noam

* Joana Apóstolo has a double binational degree in International Relations and Political Science from Scpo Bordeaux and the University of Coimbra. During her time at l'Institute d'Études Politiques, she specialised in Politics and Government in Africa and the Global South, whereas in Coimbra she focused on Studies for Peace, Development and Security. Her Master's dissertation analysed the deep impacts of the securitisation of migration by the EU on its own security policies abroad, specifically in the Sahel. Joana Apóstolo has worked at the Portuguese Permanent Representation by the European Union and is currently involved in the field of project management and research regarding Rule of Law and Human Rights, specifically in the criminal justice setting. She is also a contributor in « Future Globalist », a youth think tank.

Contact: jis.apostolo@gmail.com

Chomsky¹, le point de départ du Printemps Arabe. Malgré cette appréciation, depuis la proclamation de la RASD (République arabe sahraouie démocratique) en 1975, par le Front Polisario², la situation reste non seulement bloquée, mais aussi relativement oubliée. La nature de la nation Sahraouie³, bien comme ses revendications territoriales sont énormément contestées, non seulement dans le cadre du conflit, mais aussi dans le milieu académique. Ainsi, intégré dans des tensions géopolitiques maghrébines sensibles⁴, un vrai mouvement pour la nation s'est incontestablement développé au sein des Sahraouis et notamment dans les camps de réfugiés.

Les origines du conflit armée impliquant Polisario remontent à 1973⁵ et, peu de temps après à la « Marche Verte » en 1975, menant à une considérable perte de territoire. Le cessez-le-feu a été atteint en 1991 et le référendum proposé suggérait la possibilité de résolution de cette question. Pourtant, il semblerait que, d'après la perspective Sahraouie, le rôle d'opresseur a simplement changé⁶. Au cours de décennies, le discours émancipatoire Sahraoui a pris conscience de l'importance de la mobilisation de la culture comme forme de soutien des intérêts nationalistes, afin d'affirmer l'existence d'une nation uniforme, analogue à celles des puissances coloniales. Par discours, nous entendons la pratique sociale qui façonne le monde social, ce dernier décliné en nœuds reliés en réseau, chacun dérivant son sens de sa différence entre les uns et les autres⁷. L'idée de différence est particulièrement importante dans un contexte post-colonial, qui apporte des dynamiques propres et

¹ Democracy Now, « The Genie is Out of the Bottle »: Assessing a Changing Arab World with Noam Chomsky and Al Jazeera's Marwan Bishar, 2011 [https://www.democracynow.org/2011/2/17/the_genies_are_out_of_the] 20 juin 2020.

² Front populaire de Libération de la Saguia el Hamra et du Rio de Oro.

³ Le terme Sahraouie dans cet article se réfère à la population du Sahara Occidental spécifiquement, et non à la traduction directe de l'arabe du mot Saharien.

⁴ Yahia Zoubir, *Le Conflit du Sahara Occidental – Enjeux Régionaux et Internationaux*, Paris : Centre de Recherche Scientifique, 2010, CERI, SciencesPo.

⁵ Bien que des conflits violents ont marqué le territoire tout au long de la période coloniale.

⁶ Pablo Martin, *Western Sahara: The Refugee Nation*, Wales: University of Wales Press, 2010.

⁷ Marianne Jørgensen & Louise Phillips, *Discourse analysis as theory and method*, London: Sage Publications, 2002.

protéiformes. Dans ce contexte, une analyse orientée vers les lignes dérivatives qui entoure le discours nationaliste est prometteuse.

En parallèle, depuis des décennies, les efforts nationalistes se font exprimer depuis une RASD en exile, proclamée en 1976 à Tindouf. Depuis 1981, près 85% du territoire Sahraoui est sous administration marocaine, bloqué par des murs de sable et pierre entourés par des terrains minés.

Ainsi, la représentation du Polisario dans ce conflit gelé est maintenue majoritairement depuis les camps de réfugiés, à partir desquelles on peut sentir les évolutions des expressions nationalistes et discursives Sahraouies. Effectivement, le phénomène national et nationaliste post-colonial ouvre des nouvelles opportunités pour questionner une vision unilinéaire du développement, ainsi que mettre en avance les dynamiques apparemment contradictoires qui enveloppent ses discours. Selon ce prisme, nous nous proposons de répondre donc à la question suivante : *Dans quelle mesure la narrative sous jacente au mouvement nationaliste Sahraoui, dans leurs expressions politiques discursives, présente des nuances uniques, dans son cadrage dérivatif ?*

Afin de mener une analyse critique du fait national et du phénomène nationaliste au Sahara Occidental, il nous faudra de prime abord tourner le regard vers les fondations du mouvement nationaliste et de sa construction au Sahara Occidental. Dans un deuxième temps, il nous sera possible vérifier l'importance d'une mobilisation stratégique de la production culturelle, plus spécifiquement du discours poétique dans ce processus. Puis, la mise en lumière de l'importance du langage, ainsi que de l'expression culturelle au Sahara Occidental nous permettra d'explorer sa correspondance avec un cadre d'analyse dérivatif. Enfin, nous analyserons les aspects de construction nationale à l'extérieur du territoire revendiqué, spécialement dans les camps de réfugiés à Tindouf. Enfin, nous montrerons le positionnement du mouvement nationaliste Sahraoui, traduit par des importants changements culturels, dans un contexte dérivatif, en ligne avec son passé colonial. L'analyse de la production culturelle et de son importance dans la construction d'un imaginaire collectif, dans un contexte de lutte émancipatoire épuisée, nous montrera, ainsi, une capacité d'adaptation assez surprenante, réfléchie dans son interaction avec sa propre culture.

La nation Sahraouie à la lumière des théories classiques

Si la question « Y a-t-il une nation Sahraouie ? » était posé au Polisario, la conclusion serait qu'elle existe depuis un millénaire.

Cependant, d'autres répondraient de forme résolument négative à la même question. La communauté imaginée et imaginaire⁸ Sahraouie présente des points intéressants, non seulement liées au processus de sa formation, mais aussi du point de vue de sa soutenabilité dans le temps et dans l'espace.

Afin d'être capable d'analyser ce phénomène il faudra dans un premier temps le situer dans le cadre des théories de la nation, qui iront donc faciliter une analyse plus informée de certains éléments composant le mouvement nationaliste.

Les théories de construction de la nation se subdivisent généralement de façon dichotomique entre les courants modernistes et primordialistes⁹. Les premiers (aussi nommés constructivistes) réitèrent la nouveauté et modernité de la nation : les nationalistes vont travailler les conceptions temporelles afin d'y repérer un principe ancien, légitimateur des prétentions nationales¹⁰. Les deuxièmes, au contraire, mettent en avant la force des liens primordiaux inhérents à ces phénomènes¹¹, et tentent de déconstruire les idées mécaniques que soulignent les instrumentalistes.

Smith¹² affirme que la nation ne perdure pas dans l'absence des ressources ethnoculturels forts et anciens. Cet auteur va donc mettre en avant l'importance des mythes communs et d'une histoire partagée, d'une culture publique, des lois et des coutumes communes, sans lesquels la nation ne se maintiendrait pas. Dans cette perspective, les tribus Sahraouies sembleraient jouir d'une certaine cohésion culturelle, intégrant l'*Hassanya*, ce qui a été rajouté postérieurement au référent territorial dans les

⁸ Voir Benedict Anderson, *Imagined communities: reflections on the origin and spread of nationalism*, London: New York: Verso, p. 206.

⁹ Christine Chivallon, « Retour sur la « communauté imaginée » d'Anderson : Essai de clarification théorique d'une notion restée floue » in *Raisons politiques*, no. 27, 2007, pp. 131-172.

¹⁰ Laurent Pointier, *Sahara occidental*, Paris : Karthala, 2004.

¹¹ Clifford Geertz, "The integrative revolution, « Primordial sentiments and civil politiques in the new states »", in Geertz, Clifford (ed.), *Old Societies and New States*, London: Collier-Macmillan, 1963, pp. 105-157.

¹² Anthony Smith, *Ethno-symbolism and nationalism*, London: Routledge, 2009.

exigences nationalistes pour la souveraineté¹³. À titre d'exemple, la nation sahraouie se distingue de la marocaine notamment au travers des vêtements (le *Melhfa* and *Dara*), qui, dans ce contexte conflictuel, prennent une dimension très importante. La langue Hassani est aussi un élément de différenciation, qui promu également une analyse plutôt centrée dans la dimension ethnique des revendications pour l'autodétermination¹⁴. La camaraderie a été claire pendant des années, et spécialement dans les camps de réfugiés. D'après Es-Sweyih¹⁵, les ambitions du Polisario pour la RASD se centraient sur la construction d'une société profondément inclusive.

Néanmoins, si le peuple Sahraoui se fonde sur une communauté linguistique, un style de vie et une culture traditionnelle partagés, l'élément final d'un destin politique commun est assez récent¹⁶. Dans ces termes, il sera aussi pertinent de passer en revue le courant moderniste, qui met en lumière la mobilisation des éléments précédemment invoqués pour la concrétisation des objectifs politiques. Ces ambitions, reflétées sur les efforts discursifs du Polisario, s'associent souvent à des droits historiques sur un territoire déterminé. La consolidation des revendications territoriales va donc entretenir l'imagination collective par la représentation d'un passé assez fictif¹⁷.

Dans ce contexte marqué par des intérêts contradictoires et de rhétoriques divergentes face à l'Assemblée Générale de l'ONU, le Polisario a promu une réécriture de l'histoire pour la construction d'un âge d'or. Ce travail a été incorporé notamment au travers des manuels scolaires, mettant en avant leur patrimoine culturel et religieux, les grands faits historiques sahraouis, leurs héros et martyrs. Miské a investi des efforts importants dans cette codification, qui court en parallèle avec des droits historiques au territoire, dérivés des 14 longs siècles de lutte contre les envahisseurs¹⁸. Un

¹³ Pointier, *op. cit.*

¹⁴ Yuka Heya, *Political Opinion and National Identity: Dilemma of the Sahrawi Ethnic Unity after 38 Years of Diaspora*, Tromsø: Faculty of Humanities, Social Sciences and Education University of Tromsø, 2013.

¹⁵ Mohamed Es-Sweyih, *El primer estado del Sahara occidental*, Madrid : La Marea. 2003.

¹⁶ Heya, *op. cit.*

¹⁷ Pointier, *op. cit.*

¹⁸ Ahmed Miské, *Front Polisario : l'âme d'un peuple*, Paris : Éd. Rupture, 1977.

prisme constructiviste présente le mouvement nationaliste en tant que réaction protestataire contre un ordre politique dominant¹⁹. Dans la perspective discursive, cette réaction cherche à consolider certaines articulations de sens et signifiants dans le cadre du processus de totalisation idéologique²⁰ inhérente à la confrontation culturelle, politique et identitaire.

Dans ce même scénario, les mouvements nationalistes ont dû entretenir la nation comme référentiel identitaire primaire, au détriment des unités tribales qui se configuraient jusque-là comme l'unité de base de l'organisation sociopolitique²¹. Une perspective orientée vers le conflit dans la construction nationale relève d'ailleurs des dynamiques importantes en termes d'interaction. Comme l'explique un témoin de Martin²², pour convaincre le peuple, les attaques externes ont été importantes pour les nationalistes, pour après expliquer comment une histoire de maltraitance systématique par l'Espagne, mais aussi par ses voisins, a façonné une génération de conscience.

D'autant plus que ce conflit imaginaire et discursif est basé sur la confrontation entre des idées mutuellement exclusives²³, ou même sur des projets hégémoniques entre représentations du monde²⁴. Or, dans un contexte de domination (coloniale, économique, culturelle), les sociétés ont tendance à avoir à un comportement dissonant²⁵, à la fois stigmatisant et imitant l'Autre, et ses modèles²⁶. Afin de comprendre l'orientation dérivative des expressions politiques discursives, il sera pertinent de mener une analyse sur la production culturelle en tant qu'expression du discours

¹⁹ Pointier, *op. cit.*

²⁰ Ioana-Cristina Rus & Sergiu Mişcui, « Au Coeur de l'Interdisciplinarité : La Théorie du Discours Appliquée en Science Politique », in *Studia Europaea*, Cluj-Napoca :2018.

²¹ Es-Sweyh, *op. cit.*

²² Martin, *op. cit.*

²³ Jacob Mundy & Stephen Zunes, *Western Sahara: War, Nationalism, and Conflict Irresolution*, Syracuse: Syracuse Studies on Peace and Conflict Resolution, University Press, 2010.

²⁴ Ernesto Laclau & Chantal Mouffe, « Hegemony: The Genealogy of a Concept », in *Hegemony and Socialist Strategy*, London: Verso, 1985, pp. 7-46.

²⁵ John Plamenatz, « Two types of nationalism » in E. Kamenka (ed.), *Nationalism: The Nature and Evolution of an Idea*, London : Edward Arnold Ltd., 1973, pp. 22-37.

²⁶ Christophe Jaffrelot, « For a Theory of Nationalism » in *Questions de Recherche*, SSRN Electronic Journal, Sciences Po, n° : 10, 2003.

politique, qui démontre l'imbrication entre les dynamiques identitaires préexistantes et sa mobilisation auto-consciente en faveur de la lutte émancipatoire.

Le rôle central de la culture pour l'affirmation nationaliste

Une analyse sur les dimensions dérivatives des discours nationalistes au Sahara Occidental implique une étude de l'imaginaire national, marqué notamment par la production culturelle, qui permettra de mettre en exergue les nuances uniques de la narrative émancipatoire Sahraouie. Nous verrons donc la progressive adaptation et reformulation de la production poétique, une tradition forte des différentes tribus, qui est donc devenue centrale dans la quête nationale Sahraoui.

De ce fait, une large activité de production littéraire a énormément contribué à la construction de l'identité nationale Sahraouie²⁷. Spécialement à travers le registre oral, la poésie épique a prévalu dans la culture des tribus Sahraouis pendant des siècles. Allant des récits des relations compétitives entre tribus, jusqu'à l'incitation à l'insurgence contre les occupants étrangers – Portugais, Espagnols, Anglais, Français et même Hollandais – la poésie, traditionnellement chantée, encadrait l'interaction entre les Sahraouis et les envahisseurs²⁸, à chaque phase du XXème siècle.

À partir des années 1960, le répertoire poétique est passé à l'écrit²⁹, et prend un rôle central dans la définition nationale. D'ailleurs, la radio et les cassettes pirates ont été des importants moyens de transmission de messages émancipatoires à travers la poésie³⁰.

L'influence de la poésie Hassani sur les processus interpersonnels de formation identitaire gagne, conséquemment, une importance accrue en tant qu'instrument délibéré contre la répression subie par les peuples tribaux de l'Hassanya³¹. Au-delà de contribuer à la fédération du peuple

²⁷ Juan Picón, Juan Martín, Bahía Awah & Mohammed Laman, « La poésie sahraouie dans la naissance de la conscience nationale » in *Les Cahiers D'EMAM* : online, 2015, pp. 24-25.

²⁸ Pointier, *op. cit.*

²⁹ Picón, *op. cit.*

³⁰ Tara Deubel, « Poetics of Diaspora: Sahrawi Poets and Postcolonial Transformations of a Trans-Saharan Genre in Northwest Africa » in *The Journal of North African Studies*, no. 2, 2011, 17, pp. 295-314.

³¹ *Ibidem.*

Sahraoui, la mobilisation de la tradition poétique dans la lutte nationaliste correspondra aux arguments diffusionnistes à respect de la nécessité d'adaptation sentie par les dominés. Une nécessité d'affirmation d'égalité par rapport à la civilisation dominante, afin d'atteindre la fin de l'hégémonie (avant tout) culturelle imposée par l'Autre³². Sur ce point, Cabral³³ souligne même qu'un peuple colonisé ne sera libre que lorsqu'il il démontrera son propre dynamisme culturel que le colonialisme l'avait auparavant nié.

Le résultat de la lutte culturelle³⁴ contre la violence coloniale se fonde donc dans la préservation d'une identité bédouine historique³⁵, mais paradoxalement récente dans sa codification. De ce fait, l'expérience d'unité ethnique Sahraouie ne s'était pas fait remarquer avant la fin de la décennie de 1950³⁶. Cette identité commune a émergé dans un contexte de mutation en raison de l'intervention Espagnole, notamment en ce qui concerne l'urbanisation et la prise de distance du mode de vie tribal. La logique conflictuelle, binaire, du Nous contre l'Autre présuppose, ainsi, la confrontation entre des identités rigidement définies³⁷. En fait, l'une des premières priorités politiques du mouvement nationaliste a précisément configuré le dépassement des divisions tribales, répondant à l'ambition de construction nationale³⁸.

³² Voir Valentin-Yves Mundimbe, *The Invention of Africa: Gnosis, Philosophy and the Order of Knowledge*, Indianapolis, Indiana University Press, 1988.

³³ Amílcar Cabral, *Cultura y Liberación Nacional*, Ciudad de México: Escuela Nacional de Antropología e Historia, 1973.

³⁴ Les concepts de « culture autonome » versus « culture aliénée » sont particulièrement utiles pour comprendre le rôle de la poésie, qui doit simultanément rejoindre les deux factions du peuple Sahraouie – les nomades et ceux progressivement rapprochés de la culture dominante. Voir Guillermo Bonfil, « El etnodesarrollo: sus premisas jurídicas, políticas y de organización », in Bonfil G., Ibarra M., Varese S., Verissimo D., Tumiri J. et al. (ed.), *América Latina : Etnodesarrollo y Etnocidio*, San José: Ediciones FLACSO, 1982, pp. 133-145.

³⁵ Picón, *op. cit.*

³⁶ Heya, *op. cit.*

³⁷ Rus, Mişcoui, *op. cit.*

³⁸ Khadija Mohsen-Finan, *Sahara occidental : les enjeux d'un conflit régional*, Paris : CNRS éditions, 1997.

Le rôle du langage comme constitutif de la réalité est très relevant dans le cadre de la formation identitaire nationale Sahraouie³⁹. Ses efforts révolutionnaires sont passés notamment par des interventions linguistiques, réitérant l'importance d'une stratégie discursive dans l'achèvement national, afin d'éviter toute suggestion de différence ou division interne. En effet, les jeunes salariés, et sédentarisés ont bien reçu la proposition d'éradiquer le mot *cabila*, ou tribu⁴⁰. Ainsi, la détermination d'une collectivité culturellement distinctive (la nation) fonctionnerait comme prérequis pour l'accomplissement territorial d'un peuple qui n'avait auparavant vécu ce sentiment de destin politique partagé. Comme indique Es-Sweyih⁴¹, « La défense du territoire s'est convertie dans un sujet de toutes les tribus qui peuplent le Sahara ». Le poids de la décolonisation dans la narrative révolutionnaire est clair dans le façonnement de l'identité Sahraouie. Remettant à l'importance du vocabulaire, le terme Sahraoui lui-même trouve son origine dans la notion de Sahara Espagnol, ainsi que ses frontières⁴².

Bien que l'oppression purement coloniale par l'Espagne ne se vérifie plus, les dynamiques en jeu relatives à l'autodétermination perdurent, menant à une confrontation idéologique contre la domination socio-culturelle de l'Occident, ou bien du pouvoir expansionniste⁴³. Effectivement, depuis des décennies le Royaume du Maroc mène des efforts pour entériner la marocanéité du Sahara sur l'espace réintégré, à travers des opérations de valorisation du patrimoine local, successivement applaudies par l'UNESCO⁴⁴. De même, la mise en avant de la cohésion culturelle Sahraouie prétend rendre légitimes les prétentions territoriales du contre-courant, conduisant à la configuration d'un seul peuple Sahraoui⁴⁵.

³⁹ Deubel, *op. cit.*

⁴⁰ Martin, *op. cit.*

⁴¹ Es-Sweyih, *op. cit.*, p. 14.

⁴² Anouar Boukhars & Jacques Roussellier, *Perspectives on Western Sahara: Myths, Nationalisms, and Geopolitics*, Maryland: Rowman & Littlefield Publishers, 2013.

⁴³ Liah Greenfeld, *Nationalism: Five Roads to Modernity*, Cambridge: Harvard University Press, 1992.

⁴⁴ Claire Mitatre « Heritage against Revolution. Conflicts of Representations of the Western Sahara » in *Cahiers d'études africaines*, no. 229, 1, 2018, pp. 69-102.

⁴⁵ Pointier, *op. cit.*

À son tour, ces nouvelles structures à la fois culturelles et politiques, ainsi qu'institutionnelles, sont soutenues par des éléments centraux dans l'imaginaire Sahraoui et agrégées par l'Âge d'Or. Le poète Sahraoui est historiquement très mis en avant, non seulement en raison de son rôle fondamental dans la diffusion des épisodes structurants de l'identité Sahraouie, mais aussi dû au profond impact émotionnel du genre. Ainsi, la poésie Hassani articule les expériences individuelles et collectives d'une mémoire, ainsi que d'une identité commune des Sahraouis⁴⁶. D'autant que, comme suggère Mohsen-Finan (pp. 9)⁴⁷, les nomades, traditionnellement perçus inévitablement « réfractaires à toute mesure étatique, incapables de gérer durablement une cité », poursuivent des objectifs d'accomplissement étatique, insérés dans le même cadre de l'émancipation culturelle. La théorie constructiviste de Chatterjee⁴⁸ y est importante, entendant le discours entourant la nation post-coloniale comme un discours dérivatif, partant toujours des structures occidentales pour se construire. Dans ce contexte, l'« Orient »⁴⁹ est également sélectif à ce qu'il adopte de la pensée rationnelle Occidentale⁵⁰. L'ambition de surpasser l'Autre, dans les standards de ces derniers⁵¹ est donc présente dans la lutte Sahraouie contre un expansionnisme marocain.

Finalement, nous verrons comment cette lutte nationaliste s'aligne avec la manutention d'un Etat en exil, qui investit fortement dans la consolidation et exaltation des sentiments nationalistes. Dans un contexte unique, le rôle de la production culturelle évolue aussi, prenant des contours et objectifs différents, cette fois-ci relativement éloignés des objectifs du Polisario.

L'achèvement national à l'exil et l'évolution du rôle de la culture

Le cas Sahraoui semblerait démontrer, enfin, que le discours nationaliste dérivatif, bien comme ses expressions culturelles d'indole

⁴⁶ Deubel, *op. cit.*

⁴⁷ Mohsen- Finan, *op. cit.*

⁴⁸ Partha Chatterjee, *Nationalist Thought and the Colonial World : A Derivative Discourse ?*, London : Zed Books, 1986.

⁴⁹ Edward Said, *Orientalism*, Pantheon Books, 1978.

⁵⁰ Chatterjee, *op. cit.*

⁵¹ Greenfeld, *op. cit.*

politique n'existent qu'en interaction avec ses ennemis. En contrepartie, le processus de construction identitaire met en exergue l'importance d'un sens d'autochtonie et de la mobilisation stratégique de certains éléments endogènes dans le cadre de cette confrontation idéologique. Les idiosyncrasies du nationalisme Sahraoui et du mouvement de construction étatique s'ancrent, donc, dans des caractéristiques endogènes et uniques. Dans le contexte de la lutte Sahraouie, cette notion est encore plus saillante, une fois que le nœud de la résistance se trouve hors du territoire réclamé. En effet, depuis 1975, le mouvement nationaliste fait entendre leurs revendications pour un Etat-Nation au-delà de ses frontières.

Les camps sont plutôt inusuels en raison de l'implication des activistes nationalistes dans sa formation, ayant débouché dans une vraie construction nationale⁵². Les autorités ont efficacement développé des structures d'autogestion dans les camps de Tindouf, contribuant à renforcer la notion d'un destin politique commun⁵³. D'autant que la perte définitive du territoire perçu comme occupé signifierait également la destruction de la culture commune de résistance⁵⁴. Ainsi, la reformulation de l'identité sociale et politique vers les référents nationaux a été prolongée à l'exil, de nouveau au travers des structurations de pensée dérivatives.

Les références à la modernité et supériorité de la nation Sahraouie, coïncée dans les camps de réfugiés, sont, d'ailleurs, assez communes dans le discours des souteneurs de l'État-nation.

Comme le souligne Es-Sweyih⁵⁵ : « Le gouvernement de la République Sahraoui [...] assume toutes les charges d'un gouvernement moderne »⁵⁶. D'ailleurs, le rôle de la femme est aussi privilégié dans une ligne relativement avant-gardiste, et perçue comme un élément distinctif par rapport aux restantes communautés arabes et musulmanes.

⁵² Heya, *op. cit.*

⁵³ Silje Rivelsrud, *The Sahrawi Refugees and their National Identity*, Oslo: Universitetet in Oslo, 2010.

⁵⁴ Carolina Fregoso & Nikola Zivkovic, « Western Sahara: A Frozen Conflict » in *Journal of Regional Security*, n° : 2, 7, 2012, pp. 139-150.

⁵⁵ Es-Sweyih, *op. cit.*, p. 13.

⁵⁶ Traduction de l'autrice. Originellement « El gobierno de la República sahraui [...] asume todos los cargos de un gobierno moderno ».

Outre les efforts discursifs directs des autorités du Polisario pour la promotion nationaliste, la production culturelle maintient son rôle comme véhicule primaire pour l'expression des objectifs du peuple Sahraoui.

Effectivement, malgré les divers basculements qui ont éloigné les Sahraouis de leurs mœurs traditionnelles, la tradition poétique maintient sa relevance dans la mobilisation collective d'un seul peuple Sahraoui, dans ses trois communautés : aux territoires occupés, aux diasporas et aux camps de réfugiés. Dans ce cadre, les efforts pour le rapprochement sont favorisés aujourd'hui par les possibilités du numérique, qui amplifie et transforme considérablement les échanges discursifs.

La subsistance idéologique du mouvement Sahraoui s'associe en permanence avec sa supériorité morale envers leurs ennemis, notamment le Maroc. À titre d'exemple, l'un des poèmes de Beibuh ould El Haj démontre bien la distinction entre le Sahraoui et le Marocain, exaltant la supériorité des premiers. Les deux identités nationales existent concomitamment, dans une interaction dichotomique qui signale systématiquement l'infériorité de l'Autre, rejetée et surpassé par les caractéristiques uniques de la nation Sahraouie. De son côté, Boulay et Dahmi⁵⁷ passent en revue quelques ouvrages et performances poétiques, ayant atteint une haute popularité sur l'internet, dans le but de démontrer la prévalence d'un discours critique et mobilisateur sous forme artistique, dans la cause Sahraouie. Leurs exemples manifestent le désillusionnement et l'angoisse des générations de réfugiés, par rapport au conflit gelé, et aux conditions de vie qu'ils subissent.

Malgré la relative cohésion de la production culturelle relativement à ses objectifs – d'abord liés aux objectifs politiques des élites nationalistes – des divisions internes se font aussi remarquer aujourd'hui, par la suite traduites et diffusées dans l'expression artistique. De ce fait, en exil, le travail de production artistique présente des évolutions importantes. La critique du Polisario est notamment patente dans le travail de Nâjim Allâl « Qui...qui...qui...qui...qui êtes-vous ? », qui pointe la négligence de la part des autorités envers les citoyens Sahraouis. Ses commentaires

⁵⁷ Sébastien Boulay & Mohamed, Dahmi, « Humour, dérision et diffamation au Sahara Occidental: Quand les artistes sahraouis s'emparent des nouveaux medias pour critiquer le pouvoir », 2017 [hal.archives-ouvertes.fr. <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01456970>] 2 juin 2020.

acidiques à propos de la stratégie du Polisario et, plus concrètement de son dirigeant, Brahim Ghali, mettent en avance la frustration d'une jeunesse politisée, désireuse d'une solution permanente au conflit⁵⁸. Cependant, ces tentatives de remobiliser le peuple, de re-encadrer leurs souffrances et sacrifices à travers la critique directe des élites gouvernantes fonctionnent aussi dans la ligne d'achèvement nationaliste. En réalité, cette posture réactionnaire interne semblerait être non seulement relativement bienveillante de la part de l'artiste, mais aussi assez bien reçue (voire relativement contrôlée) par le parti unique du Polisario.

D'un côté, Najim Allal parvient à contrebalancer une critique sans précédents aux élites gouvernementales avec des images du quotidien dans les camps, renvoyant à son attachement et affection envers la nation Sahraouie⁵⁹. Les contours de ces protestations internes prennent, donc, la forme d'actions rituelles collectives, pour un futur uni de la nation Sahraouie, surpassant, donc, les contours immédiats de la critique directe aux élites politique⁶⁰. De l'autre côté, dans la perspective des élites gouvernantes, il sera nécessaire de tolérer et d'absorber ces tendances, en considérant l'urgence associée à l'interaction avec le Maroc. En effet, 2016 a marqué un vrai resserrement des tensions, à l'occasion de la violation du cessez-le-feu par le Maroc, qui a intervenu au Sahara Occidental⁶¹. Toujours à l'intérieur d'une lutte idéologique épuisée contre l'Autre, le Maroc, ces dynamiques d'interaction et de partage entre les groupements Sahraouis nouvelles émergent avec une certaine originalité. Finalement, la confrontation culturelle et politique contre l'Autre maintient son rôle privilégié dans l'identité Sahraouie, d'où dérive la nécessité de tolérer et absorber les tendances dissidentes par le Polisario, bien comme la volonté des critiques de remobiliser le peuple. Issue des courants diffusionnistes, et conséquemment dérivatifs, la réaction nationale Sahraouie face à ces divergences internes semblerait, finalement, indiquer la force et résilience d'une nation qui pendant des années s'est maintenue en exil et en isolation,

⁵⁸ *Ibidem*.

⁵⁹ *Ibidem*.

⁶⁰ Konstantina Isidoros, *Nomads and Nation-Building in the Western Sahara: Gender, Politics and the Sahrawi*, London: Bloomsbury Publishing, 2018.

⁶¹ BBC, « Sahara Occidental : le cessez-le-feu viole », 2016, [<https://www.bbc.com/afrique/region-37226814>], 18 juin 2020.

gérant sa population d'une façon assez remarquable, soutenue par des vrais liens de solidarité qui subsistent jusqu'aujourd'hui.

Conclusion

Au long de cet article, nous avons eu l'opportunité de vérifier les caractéristiques d'un nationalisme qui est parvenu à fonder une nation Sahraouie dans des conditions particulièrement complexes et spécifiques, en répondant à la question : *Dans quelle mesure la narrative sous jacente au mouvement nationaliste Sahraoui, dans leurs expressions politiques discursives, présente des nuances uniques, dans son cadrage dérivatif ?*

La localisation du processus de construction de la nation Sahraouie dans le cadre théorique de la nation, mais aussi du nationalisme, apporte des éléments de base importants dans le but de comprendre ses origines à travers l'identification de points importants présents à la fois dans une théorie primordialiste, et aussi moderniste. Adoptant une approche constructiviste, il nous a été possible de vérifier l'adhérence du nationalisme Sahraoui à des logiques politiques discursives qui mettent en avant la valeur de l'autochtonie, aussi bien qu'une identité historique fictive Sahraouie. Avant tout en interaction conflictuelle contre l'Autre, les efforts nationalistes ont réussi à fonder une identité nationale solide, en concurrence avec les autres projets nationalistes de ses voisins maghrébins, notamment le Maroc. Comme nous l'avons remarqué, cette mobilisation nationaliste cherche à répondre à des objectifs politiques et sociaux, pour lesquels l'autodétermination territoriale est un prérequis, et qui imposent une reformulation identitaire et historique.

Dans ce contexte, une analyse inspirée par les préceptes de la théorie du discours nous a permis de retrouver la production culturelle, spécifiquement la tradition poétique, en tant qu'acte de résistance contre les ennemis de la nation. Suivant des lignes dérivatives, la différence coloniale dans un scénario de décolonisation inachevée, fonctionne de façon dichotomique. D'une part, l'affirmation culturelle refléchit les objectifs émancipatoires Sahraouis, tandis qu'elle sert à façonner la nouvelle réalité nationale et à fédérer le peuple Sahraoui, jusque-là dispersé, autour d'un passé et futur partagés. Cela implique, donc, des efforts de différenciation relativement à l'Autre, autrement dire, la puissance coloniale ou l'acteur impérialiste, articulés par la poésie, non seulement en tant qu'acte

d'expression mais aussi de construction de la vérité nationaliste et nationale, idéologiquement opposées aux restants projets identitaires dans une logique strictement binaire. En parallèle, l'affirmation politique visant l'achèvement étatique repose sur l'effacement des empreintes coloniales, dans la lutte pour l'autodétermination et reconnaissance de sa souveraineté par la communauté internationale⁶². Ces dynamiques sont parfaitement patentes dans le discours nationaliste du Polisario, ainsi que dans ses efforts de conscientisation et agrégation du Peuple Sahraoui, fier de sa différence interne et prêt à lutter pour son égalité sur le plan externe.

Pendant, nous avons aussi compris que les contours de l'instrumentalisation de la culture en tant que véhicule des ambitions nationalistes ne sont jamais figés, répondant toujours au contexte social et politique dans lequel elle s'insère. Ainsi, nous avons eu l'opportunité de vérifier l'influence de la configuration territoriale de cette confrontation identitaire, qui s'échappe à une interprétation unilinéaire. Le fait que, depuis 1976 à peu près de la moitié de la population habite en Algérie⁶³ a apporté des changements relevant dans cette instrumentalisation de la production culturelle en faveur des intérêts nationalistes. Au-delà des intérêts directs du Polisario, le peuple Sahraoui prend en charge la production culturelle qui demeure critique du Status Quo, et par extension des élites gouvernantes. Enfin, l'interaction entre les élites nationalistes et la production culturelle de volet protestataire et émancipatoire, anti-élites, met en lumière les caractéristiques particulières du mouvement nationaliste Sahraoui, qui parvient à survivre de forme spéciale dans le temps et dans l'espace depuis des décennies.

Cette étude permet, donc, une analyse plus concrète de la lutte émancipatoire Sahraouie, liée à la défense d'une nation assez récente et gèneuine dans sa relation dérivative avec ses ennemis, à son tour essentiels pour la construction identitaire de la nation Sahraouie. Le poids de la culture dans la stratégie nationaliste y est remarquable, une fois que ses évolutions accompagnent et contribuent à faire avancer d'importants changements sociaux et politiques qui raffermissent l'unité de la nation face à des pressions externes non négligeables. Ainsi, le discours nationaliste officiel arrive à absorber les défis qui leur sont dirigés directement par une

⁶² Chatterjee, *op. cit.*

⁶³ Mundy Nunes, *op. cit.*

production culturelle en mutation, notamment en ce qui concerne les critiques profondes et divisions internes substantielles. D'une manière ou d'une autre, le nationalisme Sahraoui réussit à faire perdurer la nation, rajustant ses structures sociales et politiques, les adaptant aux préceptes idéologiquement dominants, tandis qu'il les combat directement, dans le bout d'atteindre la confirmation de parité par rapport aux autres acteurs étatiques sur l'arène internationale.

Bibliographie :

Anderson, Benedict, (2006), *Imagined communities: reflections on the origin and spread of nationalism*, London: New York : Verso.

BBC, Sahara Occidental : le cessez-le-feu viole, 2016, [<https://www.bbc.com/afrique/region-37226814>], 18 juin 2020.

Bonfil, Guillermo, (1982), « El etnodesarrollo: sus premisas jurídicas, políticas y de organización », in Bonfil G., Ibarra M., Varese S., Verissimo D., Tumiri J. *et al.* (ed.), *América Latina : Etnodesarrollo y Etnocidio*, San José: Ediciones FLACSO, 133-145.

Boukhars, Anouar & Roussellier, Jacques, (2013), *Perspectives on Western Sahara: Myths, Nationalisms, and Geopolitics*, Maryland: Rowman & Littlefield Publishers.

Cabral, Amilcar, (1973), *Cultura y Liberación Nacional*, Ciudad de México : Escuela Nacional de Antropología e Historia.

Chatterjee, Partha (1986), *Nationalist Thought and the Colonial World : A Derivative Discourse ?*, London : Zed Books.

Chivallon, Christine (2007), « Retour sur la « communauté imaginée » d'Anderson : Essai de clarification théorique d'une notion restée floue » in *Raisons politiques*, no. 27, 131-172.

Democracy Now (2011), « The Genie is Out of the Bottle »: Assessing a Changing Arab World with Noam Chomsky and Al Jazeera's Marwan Bishar

[https://www.democracynow.org/2011/2/17/the_genies_are_out_of_the] 20 juin 2020.

Deubel, Tara (2011), « Poetics of Diaspora: Sahrawi Poets and Postcolonial Transformations of a Trans-Saharan Genre in Northwest Africa » in *The Journal of North African Studies*. no. 2, 17, 5295–314.

- Es-Sweyih, Mohamed, (2003), *El primer estado del Sahara occidental*, Madrid : La Marea.
- Fregoso, Carolina et Zivkovic, Nikola (2012), « Western Sahara: A Frozen Conflict » in *Journal of Regional Security*, no. 2, 7, 139-150.
- Geertz, Clifford, (1963), « Primordial sentiments and civil politics in the new states », in Geertz, Clifford (ed.), *Old Societies and New States*, London: Collier-Macmillan, 105-157.
- Greenfeld, Liah, (1992), *Nationalism: Five Roads to Modernity*, Cambridge: Harvard University Press.
- Heya, Yuka, (2013), *Political Opinion and National Identity: Dilemma of the Sahrawi Ethnic Unity after 38 Years of Diaspora*, Tromsø: Faculty of Humanities, Social Sciences and Education University of Tromsø.
- Isidoros, Konstantina, (2018), *Nomads and Nation-Building in the Western Sahara: Gender, Politics and the Sahrawi*, London: Bloomsbury Publishing.
- Jaffrelot, Christophe (2003), « For a Theory of Nationalism » in *Questions de Recherche*, SSRN Electronic Journal, SciencesPo, no. 10.
- Jørgensen, Marianne & Phillips, Louise, (2002), *Discourse analysis as theory and method*, London: Sage Publications.
- Laclau, Ernesto, Mouffe, Chantal (1985), « Hegemony: The Genealogy of a Concept » in *Hegemony and the Socialist Strategy*, Londres: Verso.
- Luengo, Juan, (2010), *El sistema heráldico del Sáhara Occidental*. Ministerio del Interior de la República Árabe Saharaui Democrática, Sevilla: Facediciones.
- Martin, Pablo, (2010), *Western Sahara: The Refugee Nation*. Wales: University of Wales Press.
- Miské, Ahmed, (1977), *Front Polisario : l'âme d'un peuple*. Paris : Éd. Rupture.
- Mitrato, Claire (2018), « Heritage against revolution. Conflicts of representations of the Western Sahara » in *Cahiers d'Études Africaines*, no. 1, 229, 69-102.
- Mohsen-Finan, Khadija, (1997), *Sahara occidental: les enjeux d'un conflit régional*, Paris: CNRS éditions.
- Mudimbe Valentin-Yves, (1988), *The Invention of Africa: Gnosis, Philosophy and the Order of Knowledge*, Indianapolis, Indiana University Press.

- Mundy, Jacob et Zunes, Stephen, (2010), *Western Sahara: War, Nationalism, and Conflict Irresolution*. Syracuse: Syracuse Studies on Peace and Conflict Resolution, University Press.
- Picón, Juan., Martín, Juan, Awah, Bahía et Mohammed Laman (2015), « La poésie sahraouie dans la naissance de la conscience nationale » in *Les Cahiers D'EMAM : electronic source*, 24-25.
- Plamenatz, John, (1973) « Two types of nationalism », in E. Kamenka (ed.), *Nationalism: The Nature and Evolution of an Idea*, London : Edward Arnold Ltd., 1973, 22-37.
- Pointier, Laurent, (2004), *Sahara occidental*. Paris : Karthala.
- Rivelsrud, Silje, (2010), *The Sahrawi Refugees and their National Identity*. Oslo: UNIVERSITETET I OSLO.
- Rus, Ioana-Cristina, & Mişcoui Sergiu (2018), « Au Coeur de l'Interdisciplinarité : La Théorie du Discours Appliquée en Science Politique », Cluj-Napoca : Studia Europaea.
- Said Edward (1978), *Orientalism*: Pantheon Books.
- Sébastien, Boulay & Mohamed, Dahmi (2017), *Humour, dérision et diffamation au Sahara Occidental : Quand les artistes sahraouis s'emparent des nouveaux medias pour critiquer le pouvoir* [hal.archives-ouvertes.fr. <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01456970>] 2 juin 2020.
- Smith, Anthony, (2009), *Ethno-symbolism and nationalism*, London: Routledge.
- Zoubir, Yahia, 2010, « Le Conflit du Sahara Occidental – Enjeux Régionaux et Internationaux », Paris : Centre de Recherche Scientifique, CERI, SciencesPo.